

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici**

Band (Jahr): **90 (1992)**

Heft 11

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizer Hebamme Sage-femme suisse Levatrice svizzera

## 11 / 92

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes – Journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes  
Giornale ufficiale dell'associazione svizzera delle levatrici

### Zentralpräsidentin / Présidente centrale ad interim

Ruth Brauen,  
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22

### Zentralsekretariat / Secrétariat central

Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031 / 42 63 40

Öffnungszeiten: Mo-Do 9-12 und 14-17 Uhr, Fr 9-12 Uhr  
Heures d'ouverture: lu-je 9-12 et 14-17 h, ve 9-12 h

### Redaktion / Rédaction

#### Deutschsprachige Redaktion:

Sylvia Forster-Rosser  
Station, 3126 Kaufdorf 031 / 809 25 76

#### Rédaction de langue française:

Denise Vallat  
Rue du Midi 27, 1700 Fribourg 037 / 24 52 46

### Redaktionsschluss / Clôture de la rédaction

Jeweils am 10. des Vormonats / le 10 du mois précédent  
11 Ausgaben im Jahr / 11 éditions par année  
Doppelnummer / Numéro double 7-8

### Jahresabonnement / Abonnement annuel

Nichtmitglieder / Non-membres Fr. 76.–  
Ausland / Etranger Fr. 87.–  
Einzelnummer / Numéro séparé Fr. 10.– + Porto / Port

### Inseratenverwaltung / Régie des annonces

Künzler-Bachmann, Geltenwilenstrasse 8a, Postfach  
9001 St. Gallen Telefon 071 / 23 55 55  
Telefax 071 / 23 67 45

### Druck / Impression

Flüeli AG/SA, Biel

### Sektionen / Sections

Aargau Susanne Brogli Vogtsmatte 14, 4335 Laufenburg	064 / 64 16 31
Bas Valais Isabelle Walker-Bernet La Bourgade C, 1967 Bramois	027 / 31 63 23
Beide Basel Lucia Mikeler Dittingerstrasse 3, 4053 Basel	061 / 35 44 43
Bern Verena Dreier Parkstrasse 25, 3014 Bern	031 / 41 41 26
Fribourg Christine Bise Ch. Hôtel Mirador 3, 1801 Le Mt-Pèlerin	021 / 923 50 33
Genève Lorenza Bettoli Grands-Buissons 32, 1233 Sézenove	022 / 757 65 45
Oberwallis Hermine Andenmatten 3952 Susten	027 / 63 11 92
Ostschweiz Agnes Berdnik-Schmelzer Cunzstrasse 16, 9016 St. Gallen	071 / 35 69 35
Solothurn Agathe Arbenz-Loeliger Schulhausstr. 20, 4564 Obergerlafingen	065 / 35 17 11
Schwyz Annemarie Schibli Hofstrasse 3, 8862 Schübelbach	055 / 64 14 73
Ticino Sandra Casè 6673 Maggia	093 / 87 12 27
Vaud-Neuchâtel Charlotte Gardiol En Faveyre, 1099 Vucherens	021 / 903 24 27
Zentralschweiz Brunhilde Ahle Luzernerstrasse 92, 6330 Cham	042 / 36 58 52
Zürich und Umgebung Madleina Wehrli Zollikerstrasse 100, 8702 Zollikon	01 / 391 40 39

Titelbild: Gerlind Bruhn, Hamburg

### Chères collègues,

Le taux de gémellité varie d'un continent à l'autre; en Afrique, il serait cinq à six fois plus élevé que chez nous, où la fréquence est d'environ 1 pour 80 accouchements. Par ailleurs, il semblerait que ce taux reste stable malgré la sensible augmentation de grossesses gémellaires dizygotés due aux inductions d'ovulation conduites dans certains cas de stérilité.

Dans notre dossier, il est essentiellement question de l'«aventure gémellaire» à travers le lien qui scelle le couple monozygote. L'auteur met l'accent sur la nécessité de distinguer le jumeau de son double, «de créer la différence par rapport et à partir de l'uniformité», comme le dit F. Lepage.



Pour tous les parents de jumeaux qui chercheraient quelque soutien, sachez qu'il existe, à Montreux, une association pour «futurs parents de jumeaux ou plus».

Amicalement, Denise Vallat

## Inhalt/Sommaire

<b>Français:</b>	<i>Editorial</i>	1
	<i>Dossier: La condition gémellaire</i>	2
	<i>Infos</i>	7
<b>Deutsch:</b>	<b>Dossier:</b> Tschernobyl	8
	Berner Allergiepräventions-Programm	13
	Sonnen-Allergie	19
	Erfolgreiches Stillen	18
	<b>Infos:</b> SVBG – Kurzportrait des Verbandes	20
	Verschiedenes	21/22
	ALPHASTRIA Creme	22
<b>Verbandsnachrichten / Nouvelles de l'Association</b>		23 – 26
	– Kurs / Cours	
	– Sektionen / Sections	

Stellenanzeigen / Offres d'emploi

27/28